

Thứ Năm, 2-1-2025. Năm C
Thursday, January-2-2025. Year C
Mùa Giáng Sinh

Lễ Nhớ Thánh Baxilio Cả, Thánh Gregory Naziazan, Gm, TSHT

Ga 1, 19-28

John 1:19-28

Ông là ai? (Ga 1,19)

“Who are you?” This question, which the priests and Levites asked John the Baptist, seemed straightforward. After all, John was unlike anyone they had ever seen. He was dressed in camel’s hair and fed on locusts and honey, but he still managed to attract people from far and wide to come and repent of their sins and be baptized. Furthermore, they, and all the Jewish people, were eagerly awaiting the Messiah, who they hoped would deliver them from the misery of Roman occupation and liberate them once and for all. So it’s no wonder they wondered who he was and what his purpose was.

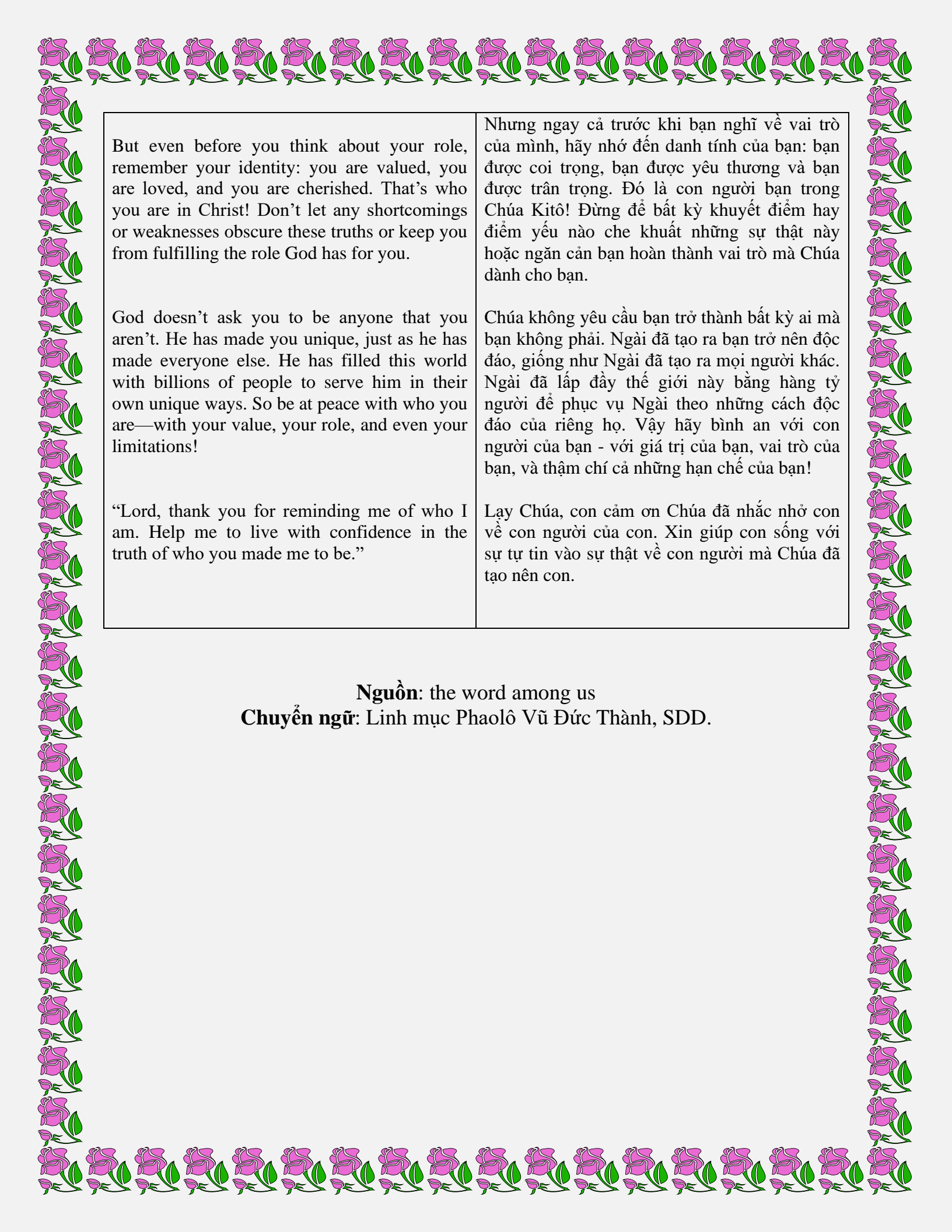
John was clear: “I am not the Christ” (John 1:20). In spite of the crowds that came to receive his baptism, he was honest about who he was—and who he wasn’t. But while he wasn’t the Messiah they had been waiting for, he did have an essential role in God’s plan. Quoting from the Book of Isaiah, he added, “I am the voice of one crying out in the desert” (John 1:23). John was both humble and confident in who God had made him to be.

What about you? Do you get hung up on who you’re not? Or do you live confidently in who you are—in who God made you to be? You may not be like other people you know. You may feel inadequate when you look at what they have or do. But you are God’s beloved child! You are his ambassador in this world! Like John the Baptist, you have a unique role to play in his kingdom—a role that no one else has.

“Ông là ai?” Câu hỏi này, mà các thầy tế lễ và người Lêvi hỏi Gioan tẩy giả, có vẻ rất thẳng thắn. Suy cho cùng, Gioan không giống bất kỳ ai họ từng thấy. Ông mặc áo lông lạc đà, ăn châu chấu và mật ong, nhưng ông vẫn thu hút được mọi người từ khắp nơi đến để ăn năn tội lỗi và chịu phép rửa. Hơn nữa, họ và toàn thể người Do Thái đang háo hức chờ đợi Đấng Mêsia, người mà họ hy vọng sẽ giải thoát họ khỏi cảnh khốn cùng do La Mã chiếm đóng và giải phóng họ một lần và mãi mãi. Vì vậy, không có gì ngạc nhiên khi họ tự hỏi ông là ai và mục đích của ông là gì.

Gioan đã nói rõ: “Tôi không phải là Đức Kitô” (Ga 1,20). Bất chấp đám đông đến để chịu phép rửa của ông, ông vẫn trung thực về việc ông là ai - và ông không phải là ai. Nhưng mặc dù ông không phải là Đấng Mêsia mà họ đang chờ đợi, ông vẫn có vai trò thiết yếu trong kế hoạch của Chúa. Trích dẫn từ Sách Isaia, ông nói thêm, “Tôi là tiếng của người kêu trong sa mạc” (Ga 1,23). Gioan vừa khiêm nhường vừa tự tin vào con người mà Chúa đã tạo ra ông.

Còn bạn thì sao? Bạn có bị ám ảnh bởi việc mình không phải là ai không? Hay bạn sống tự tin vào con người mà bạn là - con người mà Chúa đã tạo ra bạn? Bạn có thể không giống những người khác mà bạn biết. Bạn có thể cảm thấy không đủ năng lực khi nhìn vào những gì họ có hoặc làm. Nhưng bạn là đứa con yêu dấu của Chúa! Bạn là đại sứ của Ngài trên thế giới này! Giống như Gioan tẩy giả, bạn có một vai trò độc đáo để đóng trong vương quốc của Ngài - một vai trò mà không ai khác có.



But even before you think about your role, remember your identity: you are valued, you are loved, and you are cherished. That's who you are in Christ! Don't let any shortcomings or weaknesses obscure these truths or keep you from fulfilling the role God has for you.

God doesn't ask you to be anyone that you aren't. He has made you unique, just as he has made everyone else. He has filled this world with billions of people to serve him in their own unique ways. So be at peace with who you are—with your value, your role, and even your limitations!

“Lord, thank you for reminding me of who I am. Help me to live with confidence in the truth of who you made me to be.”

Nhưng ngay cả trước khi bạn nghĩ về vai trò của mình, hãy nhớ đến danh tính của bạn: bạn được coi trọng, bạn được yêu thương và bạn được trân trọng. Đó là con người bạn trong Chúa Kitô! Đừng để bất kỳ khuyết điểm hay điểm yếu nào che khuất những sự thật này hoặc ngăn cản bạn hoàn thành vai trò mà Chúa dành cho bạn.

Chúa không yêu cầu bạn trở thành bất kỳ ai mà bạn không phải. Ngài đã tạo ra bạn trở nên độc đáo, giống như Ngài đã tạo ra mọi người khác. Ngài đã lấp đầy thế giới này bằng hàng tỷ người để phục vụ Ngài theo những cách độc đáo của riêng họ. Vậy hãy bình an với con người của bạn - với giá trị của bạn, vai trò của bạn, và thậm chí cả những hạn chế của bạn!

Lạy Chúa, con cảm ơn Chúa đã nhắc nhở con về con người của con. Xin giúp con sống với sự tự tin vào sự thật về con người mà Chúa đã tạo nên con.

Nguồn: the word among us
Chuyển ngữ: Linh mục Phaolô Vũ Đức Thành, SDD.